

## Dodatok č. 2/2019

k Zmluve o nájme nebytového priestoru č. 61/2009 zo dňa 05.02.2009 uzavretej podľa zákona č. 115/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov v znení Dodatku č. 1/2017 zo dňa 17.04.2017 (ďalej len „Dodatok č. 2“)

### Zmluvné strany

#### Prenajímateľ:

sídlo: Košický samosprávny kraj  
Námestie Maratónu mieru 1, 042 66 Košice  
IČO: 35 541 016  
zastúpený: **Správa majetku Košického samosprávneho kraja**  
sídlo: Tatranská 25, 040 01 Košice  
IČO: 42 093 937  
DIČ: 2022359669  
IBAN: SK 6881800000007000282732  
bankové spojenie: Štátna pokladnica  
konajúci prostredníctvom: JUDr. Ivona Farkašová, poverená riadením

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

#### Nájomca:

sídlo: Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny  
Špitálska 8, 812 67 Bratislava  
štatutárny orgán: Ing. Marián Valentovič, MBA, generálny riaditeľ  
v zastúpení: Mgr. Kristína Trnavská, námestníčka sekcie ekonomiky,  
na základe splnomocnenia zo dňa 01.02.2018  
IČO: 30794536  
DIČ: 2021777780

#### Fakturačná a korešpondenčná adresa:

zastúpený: **Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Košice**  
PhDr. Pavol Mutafov, riaditeľ  
sídlo: Staničné námestie 9, 042 11 Košice  
IČO: 30 794 536  
DIČ: 2021777780  
IBAN: SK5781800000007000534063  
bankové spojenie: Štátna pokladnica

V zmysle § 5 ods.2 zák. 453/2003 Z. z. o orgánoch štátnej správy v oblasti sociálnych vecí, rodiny a služieb zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, s účinnosťou od 01.01.2015 je Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Košice preddavková organizácia bez právnej subjektivity, zapojená na rozpočet Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny.

(ďalej len „nájomca“)

(prenajímateľ a nájomca spolu aj ako „zmluvné strany“)

### Preambula

V zmysle článku VII bod 4 Zmluvy o nájme nebytového priestoru č. 61/2009 zo dňa 05.02.2009 v znení Dodatku č. 1/2017 zo dňa 17.04.2017 uzavretej medzi správou majetku Košického samosprávneho kraja ako prenajímateľom a SR- Ústredím práce, sociálnych vecí a rodiny ako nájomcom (ďalej len „zmluva č. 61/2009“) sa zmluvné strany, z dôvodu úpravy výšky nájomného a platieb za služby spojenými s užívaním predmetu nájmu platného od 01.04.2019 do 31.03.2020, dohodli na tomto Dodatku č. 2, ktorým sa mení a dopĺňa zmluva nasledovne:

**Článok I**  
**Predmet Dodatku č. 2**

1. *Prílohy č. 2 a 3 pôvodnej zmluvy č. 61/2009 sa nahrádzajú novými Prílohami č. 2 a 3, ktorých znenie je prílohou tohto Dodatku č. 2.*

2. *V Čl. I „Predmet zmluvy“ sa pôvodné znenie vypúšťa a nahrádza sa novým znením nasledovne:*

„1. Košický samosprávny kraj je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti – budova so súpisným číslom 724 nachádzajúcej sa na pozemku PARCELY registra “C“ KN p. č. 1345/1 velenej katastrálnym odborom Okresného úradu Košice - okolie, na LV č. 513 pre katastrálne územie Moldava nad Bodvou, obec Moldava nad Bodvou, okres Košice- okolie. Uvedená nehnuteľnosť je v zmysle zákona č. 446/2001 Z. z. o majetku vyšších územných celkov v znení neskorších predpisov zverená do správy Správe majetku Košického samosprávneho kraja - rozpočtovej organizácii zriadenej vlastníkom, ktorá je ako jej správca oprávnená zastupovať vlastníka pri jej prenájme.

2. Predmetom tejto zmluvy (ďalej len „zmluva“) je záväzok prenajímateľa prenchať nájomcovi na dočasné užívanie nebytové priestory, nachádzajúce sa v nehnuteľnosti uvedenej v predchádzajúcom bode, a to:

- a. nebytové priestory o výmere 1.386,50 m<sup>2</sup> na prízemí, na I. poschodí a v suteréne,
- b. k tomu prislúchajúci podiel na spoločných častiach a spoločných priestoroch zodpovedajúci prenajatej ploche o výmere 68,30 m<sup>2</sup>, (ďalej len „predmet nájmu“).

3. Pôdorysné vymedzenie predmetu nájmu je v *Prílohe č. 1*, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.“

3. *Čl. II „Účel nájmu“ sa pôvodné znenie vypúšťa a nahrádza sa novým znením nasledovne.*

„1. Nájomca sa zaväzuje užívať predmet nájmu výlučne v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve a v súlade s platnými právnymi predpismi, ktoré sa vzťahujú na predmet zmluvy, a to na administratívne účely pre potreby Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny Košice.“

4. *Čl. III „Nájomné, služby a spôsob platenia“ sa v bode 2. písm. a) a b) pôvodné znenie vypúšťa a nahrádza sa novým znením nasledovne:*

„a) dodávka médií (elektrická energia, vodné, stočné a zrážková voda, teplo), ktoré uhrádza nájomca prenajímateľovi ako zálohové platby,

b) služby – revízie – réžia – v tomto bode sú zahrnuté náklady na evidenciu k spracovaniu faktúr, údržbu a zabezpečovanie plynulého chodu prevádzky, poistenie budovy a zabezpečenie budovy poplachovým systémom na hlásenie narušenia mimo pracovného času, drobné opravy súvisiace s užívaním prenajatého priestoru, oprava vodovodných batérií, sifónov, zámkov, kľučiek, výmena žiaroviek a upratovanie spoločných a ostatných priestorov, ktoré uhrádza nájomca prenajímateľovi ako paušálne platby“

5. *V Čl. III „Nájomné, služby a spôsob platenia“ bod 3, 7, 8, 9 sa pôvodný text vypúšťa a nahrádza sa novým znením nasledovne:*

„3. Rozpis jednotlivých služieb a výška úhrad za služby sú uvedené v *Prílohe č. 2*, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. Pri určení výšky úhrad, ktoré platí nájomca za dodávku médií, vychádzali zmluvné strany zo skutočnosti, že v predmete nájmu je namontovaný elektromer, výpočet spotreby tepla upravuje vyhláška Ministerstva hospodárstva SR č. 240/2016 Z.z. a je rozpočítane na m<sup>2</sup>, výpočet spotreby vody upravuje vyhláška Ministerstva životného prostredia SR č. 397/2003 Z.z.

7. Prenajímateľ je oprávnený dohodnuté nájomné jednostranne zvýšiť raz ročne o mieru inflácie zvereňujúcej Štatistickým úradom SR za predchádzajúci kalendárny rok, maximálne však o 10% dohodnutého nájomného za predchádzajúce obdobie, k čomu mu nájomca dáva svoj výslovný súhlas. Nájomné vyjadrené v eurách bude zaokrúhlené na dve desatinné miesta. Upravené nájomné oznámi prenájomiteľ nájomcovi písomne spolu s aktualizovanou **Prílohou č. 2 a č. 3**, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

8. Prenajímateľ je počas trvania nájmu jednostranne oprávnený zvýšiť úhradu za služby, ak dôjde k zvýšeniu úhrad za služby ich dodávateľmi. Prenajímateľ je povinný písomne oznámiť zvýšenie nájomného a úhradu za služby spolu s aktualizovanou **Prílohou č. 2 a č. 3** a rozpisom zvýšených položiek služieb.

9. Prenajímateľ je počas trvania nájmu oprávnený zvýšiť nájomné, ak dôjde k zvýšeniu obvyklého nájomného za aké sa v tom čase a na tom mieste prenecháva do nájmu porovnateľný predmet nájmu. Prenajímateľ je povinný písomne oznámiť zvýšenie nájomného spolu s aktualizovanou **Prílohou č. 2 a č. 3**. Zvýšené nájomné sa považuje za zmluvnými stranami dohodnuté, ak nájomca v lehote 10 dní odo dňa doručenia písomného oznámenia o zvýšení nájomného písomne neuplatní voči prenájomiteľovi právo odstúpiť od zmluvy podľa čl. V bod 4 písm. a) zmluvy.“

**6. V Čl. IV „Doba nájmu“ vkladá sa bod 2 v nasledovnom znení:**

„2. Nájomca prehlasuje, že je oboznámený so súčasným stavom predmetu nájmu a že predmet nájmu v takom stave preberá. Odovzdanie a prevzatie predmetu nájmu vykonajú zmluvné strany fyzickou preliadkou priestorov. O odovzdaní a prevzatí predmetu nájmu do užívania nájomcovi vyhotoví prenájomiteľ odovzdávací protokol, ktorý podpíšu obe zmluvné strany.“

**7. V Čl. V „Skončenie nájmu“ sa bod 3. vypúšťa, bod 4. sa prečíslováva na bod 3. a bod 5. sa prečíslováva na bod 4.**

**8. V Čl. V „Skončenie nájmu“ bod 4 sa pôvodné znenie vypúšťa a nahrádza sa novým znením nasledovne:**

„4. Nájom tie: zaniká písomným odstúpením:

- a) nájomcu od zmluvy podľa čl. III bod 9 tejto zmluvy,
  - b) prenájomiteľa bez predchádzajúceho písomného vyrozumenia nájomcu a bez akýchkoľvek záväzkov voči nájomcovi v prípade, ak nájomca:
    - ba) v rozpore s touto zmluvou dá predmet nájmu do užívania tretej osobe;
    - bb) užíva predmet nájmu na iný ako dohodnutý účel;
    - bc) neuhradil nájomné a/alebo úhradu za služby spojené s užívaním predmetu nájmu v plnej výške a ani sa s prenájomiteľom písomne nedohodol inak;
    - bd) závažným spôsobom porušuje podmienky dohodnuté v tejto zmluve;
    - be) je právnickou osobou a zanikne s právnym nástupcom, v dôsledku čoho dôjde k zmene osoby nájomcu;
  - c) prenájomiteľa, ak nájomca alebo osoby, ktoré s ním užívajú predmet nájmu, resp. spoločné priestory, napriek písomnému upozorneniu hrubo porušujú pokoj alebo poriadok.
- Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.“

**9. V Čl. VI „Ďalšie ustanovenia“ bod 2., 4., 5., 6., 7., 8., 9., 11. a 12., pôvodné znenie sa vypúšťa a nahrádza sa novým znením nasledovne:**

„2. Nájomca zodpovedá za bezpečnú prevádzku v priestoroch predmetu nájmu špecifikovaného v čl. I bod 2. z hľadiska protipožiarnej ochrany, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, ako aj iných príslušných právnych predpisov súvisiacich s užívaním predmetu nájmu. Nájomca je povinný zabezpečiť všetky povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom v znení neskorších predpisov, zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov a vykonať na ich plnenie potrebné opatrenia. Toto

dojednanie je v zmysle § 6 ods. 2 zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov, dohodou o tom, že povinnosti vyplývajúce z ust. § 4 a § 5 cit. zákona bude v celom rozsahu v prenajatých priestoroch plniť nájomca. Nájomca zodpovedá za všetky škody vzniknuté v súvislosti s užívaním predmetu nájmu.

4. Nájomca je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť prenajímateľovi každú havariu, poškodenie, poruchu, ohrozenie predmetu nájmu, či potrebu opravy alebo údržby a umožniť vykonanie týchto opráv, inak nájomca zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením tejto povinnosti vznikla.

5. Zmluvné strany sú povinné oznámiť si v lehote troch dní akékoľvek zmeny identifikačných údajov (najmä zmenu sídla, konateľa, bankového spojenia), ktoré sú uvedené v zmluve.

6. Nájomca nesmie vykonávať stavebné úpravy, ani iné podstatné zmeny bez predchádzajúceho písomného súhlasu vlastníka nehnuteľnosti. Pod pojmom stavebné úpravy sa rozumejú také úpravy, ktoré nie sú bežnou údržbou ani bežnými opravami, ale ide o také stavebné úpravy, ktoré presahujú rámec bežných opráv a údržby, majú charakter investícií a môžu predstavovať zhodnotenie majetku. Technicky ide o také stavebné úpravy a iné podstatné zmeny, ktoré zasahujú do konštrukčných prvkov stien, priečok, stropov a pod. takým spôsobom, že ich vykonanie podlieha režimu stavebného zákona, alebo ide o také zmeny, ktorých vykonanie nepodlieha a síce režimu stavebného zákona, ale ich náklady na realizáciu neprimerane prekračujú náklady bežnej údržby a opráv. Ak vlastníak predmetu nájmu udelí nájomcovi písomný súhlas na vykonanie stavebných úprav podľa tohto bodu, je nájomca povinný vykonať ich na vlastné náklady, po splnení všetkých náležitostí, ktoré vyžadujú príslušné právne predpisy a bez požadovania protihodnoty toho, o čo sa zvýši hodnota predmetu nájmu.

7. Nájomca zodpovedá za škodu, ktorá vznikne jeho prevádzkovou činnosťou, jeho zavinením, zavinením jeho zamestnancov, zavinením tretích osôb, ktoré pre nájomca vykonávajú akékoľvek práce alebo činnosti alebo zavinením tretích osôb, ktorým nájomca umožnil vstup do predmetu nájmu. Nájomca je povinný vzniknutú škodu odstrániť bez zbytočného odkladu na svoje náklady. V prípade, ak nájomca vzniknutú škodu neodstráni, urobí tak prenajímateľ na náklady nájomcu.

8. Nájomca je oprávnený dať predmet nájmu do podnájmu tretej osobe len po predchádzajúcom písomnom súhlase prenajímateľa. Nájomca sa zaväzuje nezriaďovať k predmetu nájmu iné práva v prospech tretích osôb.

9. Zabudovanie zabezpečovacích zariadení je nájomca povinný prerokovať s prenajímateľom a vyžiadať si jeho predchádzajúci písomný súhlas. Táto povinnosť platí aj pre umiestnenie firemných tabúl, propagácie a signalizácie. Náklady spojené s inštaláciou predmetov podľa tohto bodu záťaž nájomca a po skončení nájmu je povinný nainštalované predmety odstrániť a uviesť plochy, na ktorých boli umiestnené, do pôvodného stavu.

11. Po skončení nájomného vzťahu, najneskôr v posledný deň trvania nájmu, je nájomca povinný vypratať a odovzdať predmet nájmu v stave, ktorý zodpovedá vykonanej údržbe a opravám s prihliadnutím na bežnú mieru opotrebenia. Ak tak nájomca neučiní, je prenajímateľ oprávnený nebytové priestory vypratať na náklady a nebezpečenstvo nájomcu, k čomu nájomca udeľuje týmto svoj výslovný súhlas. Nájomca je oprávnený vziať si zariadenia a veci, ktoré sa nestali súčasťou nehnuteľnosti a boli zabezpečené na jeho náklady. Povinnosť vrátiť predmet nájmu sa považuje za splnenú, ak nájomca súčasne vráti kľúče od predmetu nájmu a prenajímateľ prevezme predmet nájmu písomným protokolom bez uvedenia prípadných závad. Ak nájomca neodovzdá predmet nájmu podľa tohto ustanovenia zmluvy, považuje sa predmet nájmu za neodovzdaný.

12. V prípade nesplnenia povinnosti uvedenej v bode 11 tohto článku zmluvy riadne a včas, je prenajímateľ oprávnený požadovať od nájomcu zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 16,60 €, a to za každý deň omeškania sa so splnením tejto povinnosti.“

**10. V Čl. VI „Ďalšie ustanovenia“ sa dopĺňajú nové body 15.,16. a 17. v nasledovnom znení:**

„15. Nájomca zodpovedá za všetky osoby nachádzajúce sa v prenajatých priestoroch.

16. Nájomca nie je oprávnený zmeniť dohodnutý účel užívania bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa.

17. Pri vykonávaní činností spojených s účelom nájmu vystupuje nájomca voči tretím osobám ako samostatný právny subjekt a zodpovedá za dodržiavanie všetkých právnych predpisov súvisiacich s jeho vlastnou činnosťou.“

## II. V Čl. VII „Záverečné ustanovenia“ sa dopĺňajú nové body 8. a 9. v nasledovnom znení:

„8. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti obsahujúce právne významné skutočnosti podľa tejto zmluvy si budú doručovať poštou, formou doporučenej zásielky alebo osobne. Písomnosťou obsahujúcou právne významné skutočnosti sa na účely tejto zmluvy rozumie najmä výpoveď a odstúpenie od zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná korešpondencia sa bude zasielať na adresy uvedené v záhlaví tejto zmluvy, pokiaľ zo zmluvy nevyplýva inak. Až do okamihu doručenia písomného oznámenia o zmene kontaktnej adresy sa považuje za adresu určenú na doručovanie adresa uvedená v záhlaví zmluvy.

9. Pri doručovaní prostredníctvom pošty sa zásielka považuje za doručenú dňom jej doručenia na adresu podľa predchádzajúceho bodu tohto článku zmluvy. Za deň doručenia zásielky sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú zásielku prevziať, alebo deň vrátenia sa nedoručenej zásielky späť odosielateľovi, i keď sa adresát o obsahu zásielky nedozvedel. Listina adresovaná zmluvnej strane, ktorá je doručovaná osobne, sa považuje za doručeníu tejto strane okamihom, keď túto prevezme alebo ju odmietne prevziať.“

### Článok II Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy o nájme nebytového priestoru č. 61/2009 zo dňa 05.02.2009 v znení Dodatku č. 1/2017 zo dňa 17.04.2017 nedotknute týmto Dodatkom č. 2 zostávajú nezmenené a aj naďalej v platnosti.
2. Tento Dodatok č. 2 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia. Nájomca sa zaväzuje zverejniť tento Dodatok č. 2 v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády SR, v súlade so zákonom 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony. Prenajímateľ zverejní zmluvu na svojom webovom sídle.
3. Dodatok č. 2 je vyhotovený v siedmych rovnopisoch, z ktorých tri sú určené pre prenajímateľa a štyri pre nájomcu.
4. Neoddeliteľnými prílohami tohto Dodatku č.2 sú:
  - a) Príloha č. 2 - Rozpis nájomného a úhrad za služby,
  - b) Príloha č. 3 - Dohoda o platbách.
5. Prenajímateľ a nájomca vyhlasujú, že si tento Dodatok č. 2 riadne prečítali, porozumejú jeho obsahu, že ho neuzatvorili za nápadne nevýhodných podmienok a v tiesni, na znak čoho ho vlastnoručne podpisujú.

V Košiciach dňa **15 AUG. 2019**

Za prenajímateľa:

JUDr. ~~.....~~ášová  
povinná riadením

Správa majetku Košického samosprávneho  
krajia  
Tatranská 25, 040 01 Košice

01-10-2019

V Bratislave, dňa .....

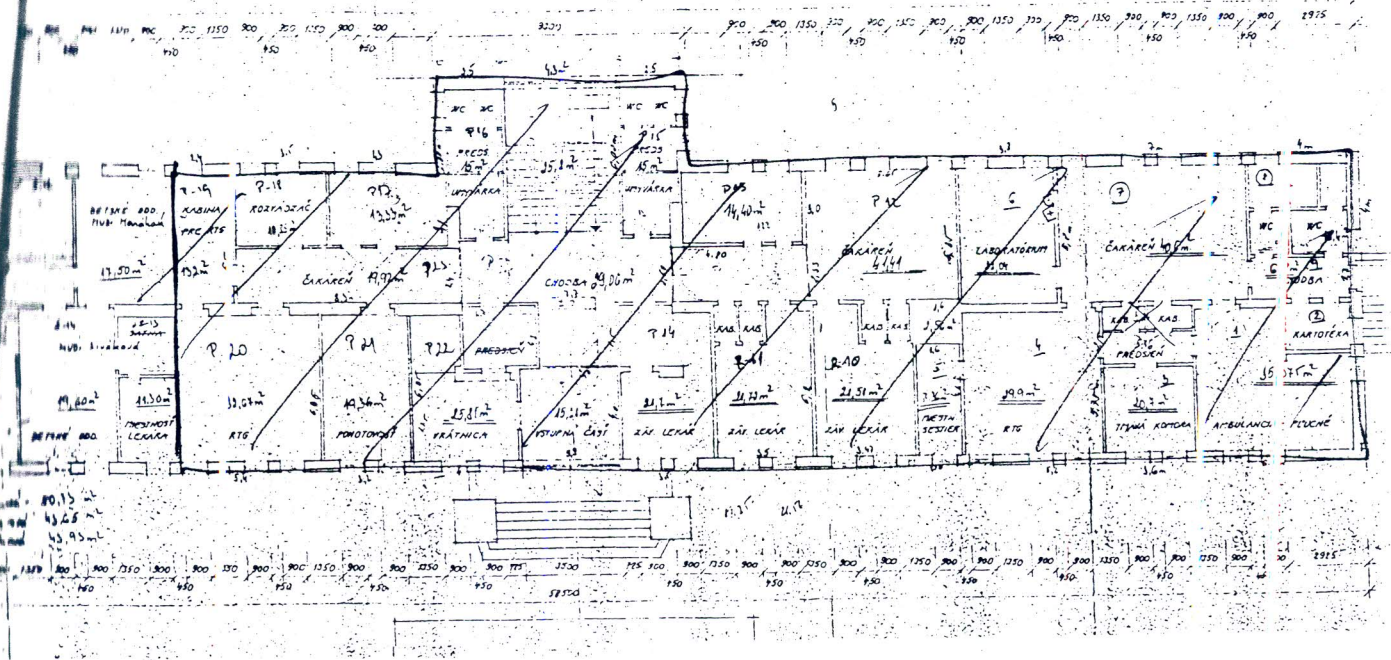
Za nájomcu:

Mgr. Kristína Trnavská  
náмесníčka sekcie ekonomiky

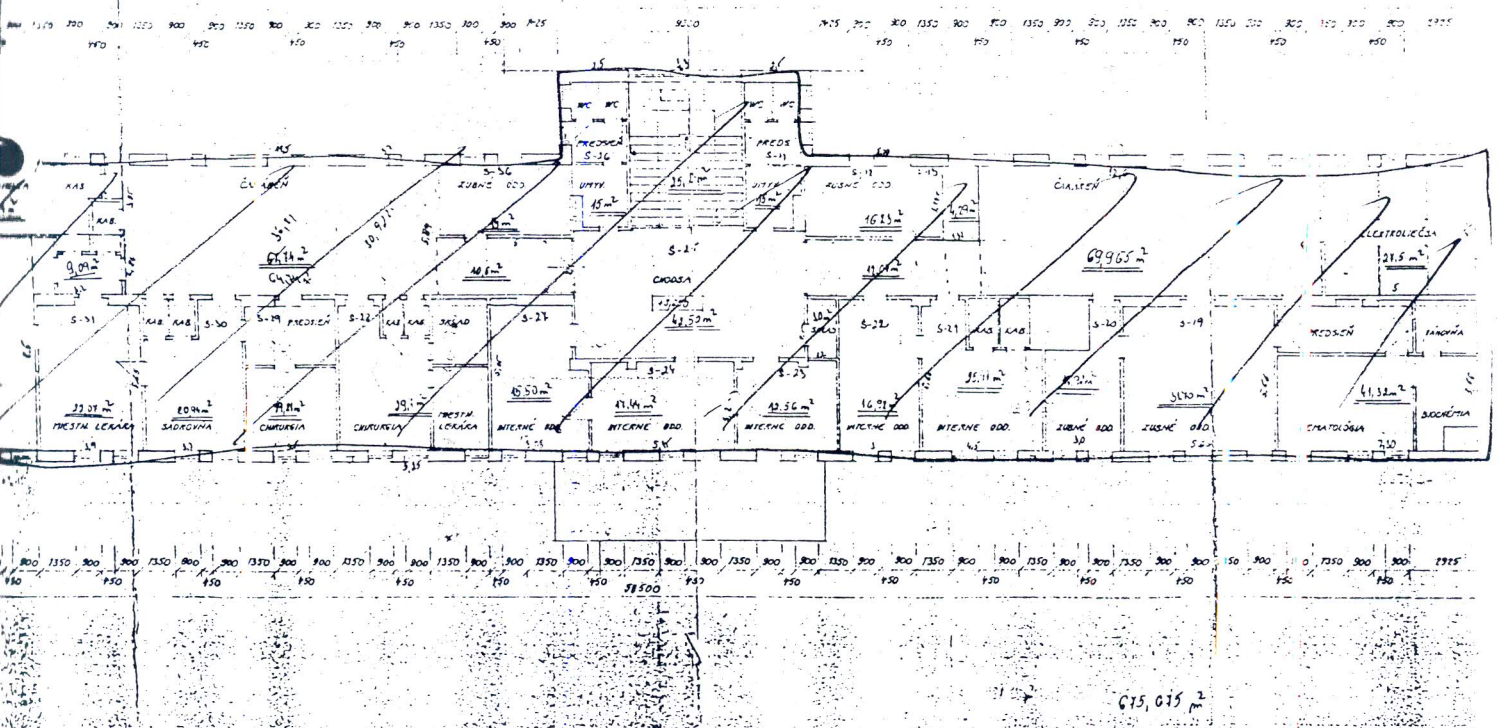
Ústredie práce,  
sociálnych vecí a rodiny  
Špitálska 8 812 67 Bratislava  
IČO 30 794 536  
101

IA

K = 1:100



II. ETÁŽ



615,015 m<sup>2</sup>

stredie práce, sociálnych vecí a rodiny,  
rad práce, sociálnych vecí a rodiny Košice

Platné od 1.4.2019

**Príloha č. 2**

Rozpis nájomného a úhrad za služby k Zmluve č. 061/2009  
o nájme nebytových a spoločných priestorov

|  | m2              | € mesačne       |
|--|-----------------|-----------------|
| Nájom - nebytové priestory 9,66 €/m2/12 mesiacov | 1 386,50        | 1 116,13        |
| Nájom - spoločné priestory 9,66 €/m2/12 mesiacov | 68,30           | 54,98           |
| <b>A/ Nájomné / mesiac</b>                       | <b>1 454,80</b> | <b>1 171,11</b> |
| záloha na spotrebu elektrickej energie           |                 | 500,00          |
| záloha za vodné, stočné a zrážkovú vodu          |                 | 100,00          |
| záloha na spotrebu tepla                         |                 | 1 000,00        |
| upratovanie spoločných a ostatných priestorov    |                 | 999,84          |
| réžia  |                 | 871,68          |
|  |                 |                 |
| <b>B/ Služby spojené s užívaním / mesiac</b>     |                 | <b>3 471,52</b> |
| <b>SPOLU / mesiac</b>                            |                 | <b>4 642,63</b> |

# DOHODA O PLATBÁCH - na rok 2019 - 2020

Táto dohoda je prílohou k Zmluve o nájme nebytového priestoru č. 61/2009 v znení Dodatku č. 2/2019 o opakovanom dodaní nájomného a služieb spojených s užívaním predmetu nájmu pre rok 2019 - 2020 za priestory objektu: ÚPSVaR, ČSA 13, 045 01 Moldava nad Bodvou

**Platnosť : od 01.04.2019 do 31.03.2020**

uzatvorená medzi:

## Prenajímateľ:

Košický samosprávny kraj  
Námestie Maratónu mieru 1, 042 66 Košice  
IČO: 35 541 016  
Zastúpený: Správa majetku Košického samosprávneho kraja  
Miesto: Tatranská 25, 040 01 Košice  
IČO: 42 093 937  
DIČ: 2022359669

Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
IBAN: SK6881800000007000282732

konajúci prostredníctvom: JUDr. Ivona Farkašová, poverená riadením

## Nájomca:

Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny,  
Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Košice  
Staničné námestie 9, 042 11 Košice  
v zastúpení: PhDr. Pavol Mutafov, riaditeľ  
IČO: 30 794 536  
DIČ: 20121777780  
Bank.spojenie: Štátna pokladnica  
IBAN: SK5781800000007000534063

| Variabilný symbol | Nájom a služby                                   | Platba v EUR   |
|-------------------|--|----------------|
| 612009            | Nájomné  | 1171,11        |
|                   | Záloha na spotrebu elektrickej energie           | 500,00         |
|                   | Záloha na spotrebu vodné, stočné a zrážkova voda | 100,00         |
|                   | Záloha na spotrebu tepla                         | 1000,00        |
|                   | Upratovanie spoločných a ostatných priestorov    | 999,84         |
|                   | Řežia - prevádzka a údržba spoločných priestorov | 871,68         |
| <b>Spolu</b>      |  | <b>4642,63</b> |

| Rekapitulácia |        |                |
|---------------|--------|----------------|
|               | Nájom  | 1171,11        |
|               | Služby | 3471,52        |
| <b>Spolu</b>  |        | <b>4642,63</b> |

| Obdobie    | Dátum dodania služby          | Dátum splatnosti |
|------------|-------------------------------|------------------|
| 04-08/2019 | od 01.04.2019 - do 31.08.2019 | 15.08.2019       |
| 09/2019    | 30.09.2019                    | 15.09.2019       |
| 10/2019    | 31.10.2019                    | 15.10.2019       |
| 11/2019    | 30.11.2019                    | 15.11.2019       |
| 12/2019    | 31.12.2019                    | 15.12.2019       |
| 01/2020    | 31.01.2020                    | 15.01.2020       |
| 02/2020    | 29.02.2020                    | 15.02.2020       |
| 03/2020    | 31.03.2020                    | 15.03.2020       |

V Košiciach, dňa 15 AUG. 2019

Správa majetku Košického samosprávneho kraja  
Tatranská 25, 040 01 Košice

V Bratislave, dňa 01-10-2019

Ústredie práce,  
sociálnych vecí a rodiny  
Špitálska 8, 811 67 Bratislava  
IČO: 30 794 536  
101

Za prenájomcu:

JUDr. Ivona Farkašová, poverená riadením

Za nájomcu:

Mgr. Kristína Trnavská,  
poverená riadením sekcie ekonomiky





# ÚSTREDIE PRÁCE, SOCIÁLNYCH VECÍ A RODINY

Špitálska 8, 812 67 BRATISLAVA

Bratislava, dňa 01.02.2018

Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny so sídlom Špitálska 8, Bratislava zastúpené Ing. Mariánom Valentovičom, MBA, generálnym riaditeľom Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny

## týmto splnomocňujem

podľa ustanovenia § 31 až 33 Občianskeho zákonníka

**Mgr. Kristínu Trnavskú**, námestníčku sekcie ekonomiky Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny, Bratislava, (ďalej len „splnomocnenec“), **aby vykonávala v mene Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny (ďalej len „ústredie“) právne úkony:**

### 1. na úseku investícií a nakladania s majetkom:

- a) uzatváranie zmlúv o dielo a dodatkov k nim na vypracovanie projektovej dokumentácie stavby, zhotovenie stavby, realizáciu stavebných a montážnych prác zmlúv na vykonanie stavebného dozoru;
- b) uzatváranie zmlúv o výpožičke, zmlúv o nájme, (zmluvy o výpožičke a nájme vo vlasných a aj v cudzích priestoroch), kúpne zmluvy, zmluvy o prevode správy, zámenné zmluvy, zmluvy o zriadení vecného bremena, darovacie zmluvy, poisťné zmluvy na majetok štátu a dodatkov k nim, inominantné zmluvy týkajúce sa majetku (napríklad dohody o urovnaní) a iné právne dokumenty týkajúce sa nakladania s majetkom štátu v správe ústredia a iné právne dokumenty súvisiace s užívaním cudzieho majetku;
- c) predkladanie návrhov na vklad do katastra nehnuteľností a návrhov na zápis záznamov do katastra nehnuteľností, okrem nehnuteľností v užívaní úradov práce sociálnych vecí a rodiny;
- d) predkladanie daňových priznaní v zmysle zákona č. 582/2004 Z. z. o miestnych daniach, miestnom poplatku za komunálny odpad a drobné stavebné odpady, v znení neskorších predpisov, okrem nehnuteľností v užívaní úradov práce, sociálnych vecí a rodiny;

### 2. na úseku majetku a prevádzky:

uzatváranie zmlúv a dodatkov súvisiacich s prevádzkou budov, konkrétne - teplo, vodné – stočné, odvádzanie odpadových vôd, komunálny odpad, čiastkové realizačné zmluvy vyplývajúce z rámcovej zmluvy, ochrana objektov napojením na pult centrálnej ochrany, služby v oblasti nakladania s odpadmi, servisné služby súvisiace s prevádzkou objektov;

3. Schvaľovanie finančných operácií detských domovov nad stanovený finančný limit v zmysle platného pokynu generálneho riaditeľa ústredia.

4. Týmto splnomocnením sa ruší splnomocnenie zo dňa 15.05.2017.

**Splnomocnenie nadobúda účinnosť dňom podpisu a je účinné iba počas výkonu vyššie uvedenej funkcie splnomocnenca.**

**Ing. Marián Valentovič, MBA**  
generálny riaditeľ  
Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny



OSVEDČENIE  
pravosti podpisov

Podľa osvedčovacej knihy podpisov pod číslom 2232/2018 os  
Valentovič,

14, listinu podpísal za mojej prítomnosti. Hlavné

06.02.2018

Marián  
otožnosti  
slava dňa



aniela Komrsková  
ovnička poverená primátorom  
Hlavného mesta SR Bratislavy

